

Dodatok č. 1
k Rámcovej dohode o výkone správy budov, bytov a nebytových priestorov č.
MAGZBR2500220
(ďalej ako „**Dodatok**“)
medzi

Vlastník budov, bytov a nebytových priestorov:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: SK2020372596
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK17 7500 0000 0002 2503 0913/CEKOSKBX
štatutárny orgán: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
kontaktná osoba č. 1: Ing. Ján Výboh, vedúci oddelenia správy bytov
kontaktná osoba č. 2: Ing. Zuzana Danišková, vedúca oddelenia ekonomickej a
technickej správy nehnuteľností

(ďalej len „**Vlastník**“)

a

Správca:

Obchodné meno: Bytový podnik Petržalka, s.r.o.
sídlo: Švabinského 3435/13, 852 23 Bratislava
IČO: 36 821 012
DIČ: 2022430806
IČ DPH: SK2022430806
Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Sro, vložka č. 47489/B
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK09 5600 0000 0094 1661 2001
štatutárny orgán: Ing. Rastislav Muranský, konateľ
kontaktná osoba: Ing. Rastislav Muranský

(ďalej len „**Správca**“)

(Vlastník a Správca spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvorili dňa 18.8.2025 Rámcovú dohodu **o výkone správy budov, bytov a nebytových priestorov č. MAGZBR2500220**, predmetom ktorej je úprava práv a povinností Správcu a Vlastníka v súvislosti s výkonom ekonomickej a technickej správy budov vrátane ich spoločných častí, spoločných zariadení a príslušenstva, ako aj jednotlivých bytov a nebytových priestorov vo vlastníctve Vlastníka bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto Dohody, a to na základe písomnej objednávky Vlastníka v súlade s príslušnými právnymi predpismi (ďalej len ako „Zmluva“). V zmysle čl. X, bod 4 Zmluvy je túto Zmluvu možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.

Potreba zmeny Zmluvy realizovanej týmto Dodatkom súvisí s úpravou rozsahu osobných údajov, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie zabezpečenia zmluvne dohodnutého výkonu správy zo strany Správcu.

Tento Dodatok uzatvárajú Zmluvné strany v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), keďže ide o nepodstatnú zmenu Zmluvy.

Na základe vyššie uvedeného sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku v nasledovnom znení:

Článok I Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie čl. III (Práva a povinnosti Správcu) bod 2 Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

„2. Správca je oprávnený na účely Správy spracúvať osobné údaje užívateľov (nájomcov) v rozsahu: meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko/adresa trvalého alebo prechodného pobytu, rodinný stav, štátna príslušnosť, číslo bytu, číslo nebytového priestoru, telefónne číslo, e-mailová adresa, IBAN, číslo účtu a kód banky, údaje o realizovaných finančných plneniach, nedoplatkov na nájomnom a plneniach poskytovaných v súvislosti s užívaním bytov alebo nebytových priestorov. Vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán týkajúce sa ochrany a spracúvania uvedených osobných údajov sú upravené v osobitnej zmluve o spracúvaní osobných údajov uzavretej medzi Zmluvnými stranami.“

2. Tie práva a povinnosti, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok II
Závěrečné ustanovenia

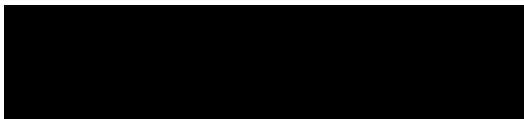
1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Zmena Zmluvy sa vykonáva v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) ZVO.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v 6 (slovom: šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 4 (slovom: štyri) obdrží Vlastník a 2 (slovom: dve) obdrží Správca.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná vôľa nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami.

Vlastník:

Správca:

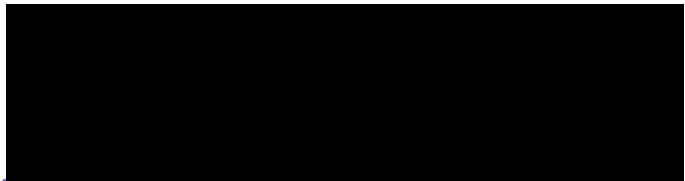
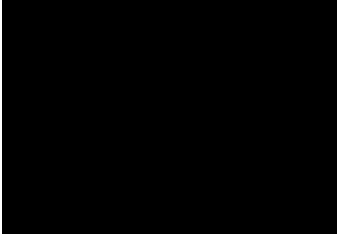
V Bratislave, dňa 9.12.2025

V Bratislave, dňa 01.12.2025



Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor



Bytový podnik Petržalka, s.r.o.

Ing. Rastislav Muranský, konateľ

